

Hakozaki-no miya. Chikuzen Prov.

Tamatori Sai or Ball Catching festival.

Jan. 3--- At first, Priests wash two jewels of ~~YANG~~ Ying and Yang according to the ceremony. After this these jewells are to to be dedicated to the Yebisu-jinja which locates at ~~the~~ the out side of the precinct of the main shrine, in accordance with the definite ritual. Meanwhile, several hundreds of stout youngmen who washed off their bodies in the sea, are waiting in naked, ^{at the} in front of this shrine.

Now one of the priests takes up the jewel of Yang and throw ^{it} among those ~~YANG~~ waiting young men. At ^{the} ~~this~~ moment, they begin ~~exercise~~ to make a terrible match to catch the ball with the object to dedicate it to the main shrine. The scene is said so ~~magnificent~~ vigorous, as if ^{it were the} ~~so~~ called battle between Dragon and Tiger. The jewells are made of wood.

When the jewel is dedicated by a victorious young man to the main shrine, the main ceremony begins.

It is said that the scene attracts thousands of people to see this sacred match of young men.

By N. Tsuda. Taken from the shrine record.

Hakozaki-no miya. Chikuzen Prov.

Tamatori Sai or Ball Catching Festival.

Jan. 3--- At first, Priests wash two jewels of ~~XXXXXX~~
Yang and Yang according to the ceremony. After this
these jewels are to be dedicated to the Yebian-
jinja which ~~located~~ the out side of the precinct
of the main shrine, in accordance with the definite ritual.
Meanwhile, several hundred of stout young men who washed
off their bodies in the sea, are waiting in naked in front
of this shrine.

Now one of the priests takes up the jewel of
Yang and throw among those young waiting young men.
At this moment, they begin ~~xxxxxxx~~ to make a terrible
match to catch the ball with the object to dedicate it
to the main shrine. The scene is said so ~~xxxxxxxxx~~
vigorous, as if ~~so-called~~ ^{there is} battle between Dragon and Tiger.
The jewels are made of wood.

When the jewel is dedicated by a victorious young man
to the main shrine, the main ceremony begins.
It is said that the scene attracts thousands of people
to see this sacred match of young men.

By N. Tamba. Taken from the
shrine record.